

CATALOGUE No.
24-001
MONTHLY - MENSUEL



LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

DECEMBER - 1970 - DÉCEMBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

February - 1971 - Février
6807-701

Price - Prix: 20 cents
\$2.00 a year - par année

Vol. 53 - No. 12

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

TABLE DES MATIÈRES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

FOREWORD

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore became necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toute les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à.-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December -- Décembre		Year to date -- Total cumulatif		December 31 -- 31 décembre		November 30 -- 30 novembre
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
1. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGELES							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	12	-	1,027	(1)	258	410	399
Fillets -- Filets	1,951	1,207	38,214	36,080	3,023	2,094	2,990
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,199	1,500	68,318	57,206	8,301	1,614	2,810
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	10	(1)	(1)	(1)	355	488	539
Fillets -- Filets	112	(1)	1,264	(1)	213	226	251
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	93	186	182
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	34	21	410	1,099	118	261	286
Fillets -- Filets	5,329	(1)	51,902	57,364	3,063	8,361	8,025
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	684	596	12,549	10,380	480	812	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	--	18	155	69
Fillets -- Filets	357	(1)	14,974	7,637	970	1,023	1,239
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	102	(1)	4,803	2,886	616	250	693
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	7	(1)	469	310	152	563	564
Fillets -- Filets	9	6	173	152	45	59	67
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	(1)	(1)	(1)	--	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	--	--	16,007	(1)	7,000	8,334	8,297
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	(1)	-	(1)	(1)	257	652	715
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	108	95	112
Blocks -- Blocs	(1)	(1)	793	(1)	470	134	159
Other -- Autres	134	73	2,637	15,208	10	3	9
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	6	-	--	(1)
Fillets -- Filets	63	91	1,998	1,560	94	96	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	22	14	678	660	44	41	(1)
Pollock -- Gobége:							
Dressed -- Habillé	82	(1)	(1)	(1)	60	19	30
Fillets -- Filets	151	63	2,960	2,232	298	88	180
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	68	(1)	3,839	1,987	506	126	(1)
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	44	(1)	32	147	4
Fillets -- Filets	3,424	3,964	49,867	53,461	3,389	5,137	5,612
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	273	416	6,965	8,395	227	132	184
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	(1)	-	(1)	(1)	(1)	37	94
Fillets -- Filets	(1)	45	(1)	5,063	317	256	653
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	61	(1)	2,322	279	80	264
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	5	50	2,962	2,814	194	147	165
Fillets -- Filets	197	4,272	6,578	2,617	397	460	579
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	138	220	4,282	1,262	126	155	1,550
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	261	(1)	4,032	(1)	446	506	600
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	314	206	3,177	3,607	510	439	431
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	983	706	185	117	168
Raw unbreaded -- Crues, non panées	125	(1)	(1)	(1)	46	96	89
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	540	(1)	6,660	6,977	510	523	587
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	(1)	42	54	58
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	-	(1)	(1)	11	(1)	11
Other -- Autres	402	1,157	6,068	9,611	294	331	397

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES - fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boëtte)	(1)	180	(1)	5,095	299	569	612
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boëtte)	(1)	x	1,402	(1)	370	713	717
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique: Dressed -- Habillé	-	-	(1)	(1)	102	244	345
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique: Chum -- Kéta: Dressed -- Habillé	-	x	4,036	9,712	2,885	7,189	7,069
Fillets -- Filets	-	-	30	(1)	51	71	81
Steaks -- Tranches	(1)	x	(1)	(1)	55	421	441
Coho: Dressed -- Habillé	-	-	5,524	8,892	2,476	5,618	6,062
Steaks -- Tranches	(1)	--	(1)	(1)	48	47	68
Pink -- Rose: Dressed -- Habillé	-	-	(1)	1,603	718	853	808
Sockeye -- Rouge: Dressed -- Habillé	-	-	153	(1)	58	189	189
Spring, pink -- Quinnat rose: Dressed -- Habillé	-	-	108	(1)	92	140	147
Spring, red -- Quinnat rouge: Dressed -- Habillé	-	-	4,560	3,963	1,952	2,330	2,402
Fillets -- Filets	-	-	-	(1)	25	44	41
Spring, white -- Quinnat blanc: Dressed -- Habillé	-	-	665	541	291	530	579
Unclassified -- Non classé: All forms -- Toutes formes	105	x	2,853	1,822	120	167	198
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	105	x	17,929	26,533	8,771	17,599	18,085
Smelts(2) -- Éperlans(2): Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	x	(1)	8,067	2,343	1,596	1,409
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x	(1)	(1)	107	67	86
Swordfish -- Espadon: Dressed -- Habillé	1	x	13	(1)	128	71	69
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	x	(1)	(1)	40	58	47
Tuna -- Thon: Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	(1)	334	100	307
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	68	(1)	--	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed -- Entiers ou habillés	1,215	44	16,018	5,226	315	669	549
Fillets -- Filets	31	-	374	1,290	111	105	116
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	17,357	15,184	350,437	337,813	46,477	56,498	61,404
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES</u>							
Lobsters -- Homards: Whole -- Entiers	(1)	(1)	(1)	(1)	263	256	224
Meat -- Chair	(1)	(1)	2,981	2,186	459	525	542
Scallops -- Pétoncles: Unbreaded -- Non panés	(1)	(1)	(1)	8,464	936	884	976
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	48	(1)	936	131	94	149
Shrimps -- Crevettes	22	40	(1)	1,936	980	1,419	1,652
Other shellfish -- Autres coquillages	922	636	16,543	2,686	814	1,121	963
Shellfish - Total - Coquillages	944	724	19,524	16,208	3,583	4,299	4,506

²s footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December -- Décembre		Year to date -- Total cumulatif		December 31 -- 31 décembre		November 30 -- 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) --</u> <u>POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	185	x	2,501	(1)	523	276	269
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	x	181	(1)	48	56	57
Fillets -- Filets	(1)	--	63	(1)	39	44	61
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	x	(1)	(1)	118	83	71
Fillets -- Filets	--	-	(1)	(1)	62	10	12
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	--	212	(1)	64	46	56
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	x	769	(1)	432	400	507
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	111	50	963	3,628	132	124	147
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	296	x	4,689	3,628	1,418	1,039	1,180

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - fin

Species - Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December - Décembre		Year to date - Total cumulatif		December 31 - 31 décembre		November 30 - 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGÉLÉS							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	(1)	x	8,857	7,799	3,012	3,044	2,589
Mackerel -- Maquereau	324	x	8,408	(1)	2,607	3,684	4,002
Squid -- Encornet	-	-	25	(1)	64	162	74
Capelin -- Capelan	-	-	(1)	1,207	266	730	793
Other -- Autres	923	7	2,400	9,107	149	700	754
Animal feed -- Aliments pour animaux	3,135	2,783	65,497	68,153	5,105	3,754	6,170
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	4,382	x	85,187	86,266	11,203	12,074	14,382
All types - Total - Tous genres	22,979	19,750	459,837	443,915	62,681	73,910	81,472

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species - Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December - Décembre		Year to date - Total cumulatif		December 31 - 31 décembre		November 30 - 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-	405	(1)	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets	465	344	14,750	17,121	704	326	1,026
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	659	408	50,790	42,265	5,733	563	1,655
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	(1)	(1)	46	(1)	--	(1)	-
Fillets -- Filets	3,741	3,011	32,910	41,566	1,379	4,390	3,904
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	518	330	9,535	8,060	(1)	282	535
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	1	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	2
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	2	(1)	483	(1)	3	5	5
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	7	4	(1)	197	38	9	8
Fillets -- Filets	2	2	108	112	(1)	1	2
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	--	10	(1)	-	--	(1)
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	28	(1)	(1)	(1)	48	46	42
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	17	(1)	(1)	452	31	39	39
Pollock -- Goburge:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	2	2	54	35	8	7	9
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	2	36	28	(1)	(1)	2

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre	November 30 30 novembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - <u>Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habilée	-	-	(1)	(1)	-	-	
Fillets -- Filets	1,659	1,953	16,645	21,982	1,051	875	1,177
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	216	206	2,986	3,451	181	(1)	(1)
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habilé	(1)	-	(1)	(1)	(1)	-	88
Fillets -- Filets	127	30	4,318	4,733	285	227	625
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	100	(1)	(1)	2,278	273	73	261
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés	6	20	1,304	1,021	10	90	82
Fillets -- Filets	8	39	2,063	1,628	19	21	19
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	25	104	3,596	609	155	49	136
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	x	x	-	-	-
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	x	x	-	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	-	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	x	-	x	x	32	20	7
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)	(1)	56	41	589	16	(1)	107
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	-	-	-	(1)	-	(1)	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habilé	-	-	548	824	17	35	145
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	x	25	(1)	-	(1)	5
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	6	-	242	470	43	47	176
Fillets -- Filets	31	-	74	114	31	10	--
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	7,635	x	141,163	147,704	10,057	7,115	10,057
2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELES ...	7	x	262	x	57	47	132
3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	x	(1)	-	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habilé (légerement fumé) ...	--	-	(1)	x	(1)	-	-
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...	-	-	71	-	7	-	8
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	--	-	71	x	7	-	8

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	384	318	(1)	3,213	621	1,326	759
Mackerel -- Maquereau	-	-	111	366	(1)	773	690
Squid -- Encornet	-	-	22	(1)	41	141	53
Capelin -- Capelan	-	-	(1)	1,207	266	(1)	793
Other -- Autres	-	-	4,149	49	518	725	-
Animal feed -- Aliments pour animaux	1,695	1,859	29,339	39,144	491	1,327	3,147
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2,079	2,177	33,621	43,979	1,937	4,292	5,442
All types - Total - Tous genres	9,721	8,712	175,117	192,163	12,058	11,454	15,639
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	12	-	(1)	(1)	19	51	60
Fillets -- Filets	1,286	777	(1)	15,707	1,507	821	885
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	493	929	(1)	8,176	1,312	949	813
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	1,530	(1)	(1)	13,152	1,174	2,791	2,915
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	150	213	2,105	1,735	219	326	395
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	-	(1)	--	-
Fillets -- Filets	356	(1)	(1)	6,758	489	420	536
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	100	113	4,320	2,472	537	167	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	--	(1)	(1)	(1)	60	68	70
Fillets -- Filets	7	4	65	(1)	3	10	9
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	(1)	-	(1)	--	--
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-	55	2	-
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	--	--	--	--
Fillets -- filets	35	59	1,075	845	(1)	31	33
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	5	(1)	(1)	208	(1)	2	(1)
Pollock -- Goberge:							
Dressed -- Habillée	82	(1)	(1)	(1)	25	(1)	(1)
Fillets -- Filets	149	61	2,906	2,197	253	59	153
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	68	(1)	3,803	1,959	501	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	(1)	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets	1,516	1,589	20,017	19,060	2,124	3,179	3,150
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	35	(1)	532	(1)	(1)	75	47
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	28	5	626	58	26	(1)	5
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	30	(1)	6	7	(1)
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	32	30	1,584	1,265	31	168	186
Fillets -- Filets	28	1,117	47,880	458	142	99	97
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	10	270	13,043	1,153	56	166	796

See footnote(s) at the end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre	November 30 30 novembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
MARITIMES - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	(1)	(1)	(1)	88	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	204	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	28	(1)	(1)	(1)	78	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	(1)	712	(1)	20	30	17
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	403	(1)	(1)	(1)	224	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	(1)	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	-	(1)	(1)	-	-	-
Other -- Autres	741	1,160	13,246	12,891	246	970	742
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	x	399	(1)	79	349	274
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	x	(1)	1,984	276	640	607
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	257	(1)	17	145	133
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	43	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	35	13	13
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	3	32	29
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	81	45	42
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	279	x	2,666	1,997	129	90	274
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x	91	(1)	(1)	(1)	(1)
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	1	x	13	(1)	66	33	34
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	53	(1)	-	(1)	(1)
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	(1)	--	(1)	(1)	16	(1)	2
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	68	(1)	--	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	108	44	2,283	2,570	66	110	95
Fillets -- Filets	-	-	65	1,052	32	25	33
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	7,482	x	117,839	95,697	10,161	11,828	12,403
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	x	735	(1)	96	82	(1)
Meat -- Chair	(1)	x	2,666	(1)	377	332	351
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	411	x	7,848	7,516	778	718	765
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	135	x	(1)	633	61	(1)	47
Other shellfish -- Autres coquillages	355	8	5,321	5,095	538	819	902
Shellfish - Total - Coquillages	901	x	16,570	13,244	1,850	1,951	2,065
3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							
			See note on page 23				
			Voir nota à la page 23				

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre	November 30 30 novembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
MARITIMES - Concluded -- fin							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	185	(1)	(1)	x	175	29	25
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	(1)	(1)	x	46	(1)	(1)
Fillets -- Filets	--	-	(1)	x	1	--	--
Ses herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	28	(1)	(1)	x	183	(1)	270
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	36	63	4,102	378	88	150	76
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	249	63	4,102	x	493	179	371
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	(1)	-	(1)	x	1,535	1,048	1,366
Mackerel -- Maquereau	324	x	8,297	x	2,087	2,911	3,312
Other -- Autres	2	-	3,659	44	73	15	14
Animal feed -- Aliments pour animaux	959	x	23,642	21,053	3,112	1,608	2,130
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1,285	x	35,598	x	6,807	5,582	6,822
All types - Total - Tous genres	9,917	8,453	174,109	143,514	19,311	19,540	21,661
QUEBEC							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	(1)	-	(1)	(1)	188	175	135
Fillets -- Filets	200	86	(1)	3,252	272	420	494
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	47	163	(1)	6,765	(1)	(1)	213
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):			6	(1)	(1)	22	(1)
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	(1)	187	549
Fillets -- Filets	41	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	446
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	16	(1)	896	(1)	(1)	(1)	211
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	(1)	319	367	405
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	(1)	32	(1)	39	37	37
Fillets -- Filets	-	-	--	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks -- Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-	45	54	15
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	15	(1)	(1)	(1)	-
Fillets -- Filets	249	422	13,205	12,419	130	1,044	1,225
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	22	(1)	3,447	(1)	(1)	(1)	(1)
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets	(1)	10	(1)	272	(1)	(1)	23
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	(1)	-	-	-
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	3	180	352	185	284	37
Fillets - Filets	5	70	6,920	1,158	54	91	67
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	53	5,169	4,674	1,306	254	61

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre	November 30 30 novembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
QUÉBEC - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	x	x	(1)	42	x
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	x	x	(1)	44	x
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	x	x	33	10	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	x	-	-	(1)	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	x	x	28	13	x
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	21	49	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	x
Other -- Autres	-	-	-	x	70	29	x
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	(1)	x	56	60	59
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	(1)	x	16	7	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	x	43	55	43
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	117	146	132
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	90	105	75
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	-	-	-
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	11	54	(1)
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	70	64	78
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	288	369	285
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	(1)	x	48	--	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	214	-	105	67	71
Fillets -- Filets	-	-	9	x	2	35	39
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	580	807	32,399	x	3,435	4,077	4,566
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES							
Lobsters -- Homards	-	-	(1)	x	(1)	169	(1)
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	(1)	-	(1)	x	97	83	95
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	(1)	x	(1)	(1)	39
Shrimps -- Crevettes	-	x	(1)	x	148	402	449
Other shellfish -- Autres coquillages	13	x	1,720	106	171	56	214
Shellfish - Total - Coquillages	13	x	1,720	x	416	710	797
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
					See note on page 23		
					Voir nota à la page 23		

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>QUEBEC - Concluded -- fin</u>							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	-	105	x	x
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	19	x	27
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	(1)	150	128
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-	1	-	137	15	1
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	1	-	261	x	x
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	-	-	(1)	x	19	x	12
Other -- Autres	-	-	433	-	13	x	545
Animal feed -- Aliments pour animaux	x	x	x	x	x	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	x	x	x
All types - Total - Tous genres	x	887	x	35,282	x	5,754	6,358
<u>ONTARIO</u>							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	47	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	317
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) -- Flots et soles(3):							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	155	299	297
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	9	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	126	155	189
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	22	(1)	12
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	238	86	(1)
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	15	19	23
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	13	3	10
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-	5	-	134
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	(1)	--	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	25	28
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	84	219	284
Fillets -- Filets	-	-	-	-	219	291	34
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	140	143	139

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
ONTARIO - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	93	57	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	-	x	x	151	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	39	29	32
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	19	(1)	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	-	x	x	30	44	45
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	14	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	-	-	-	-	3	70	142
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	-	-	29	(1)	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-	-	-	52	(1)	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	25	9	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	56	(1)	172
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	10	8	15
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	73	175	225
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	7	(1)	3
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	32	(1)	14
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	108	357	208
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	286	540	637
Smelts (2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	x	(1)	x	2,121	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x	(1)	x	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	822	-	8,403	-	212	2,031	1,490
Fillets -- Filets	-	-	-	-	47	70	83
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	890	x	9,232	x	4,194	4,090	3,896
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	187	177	186
Scallops -- Péttoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	(1)	-	31	52	55
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	-	(1)	x	24	39	46
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	x	447	381	453
Other shellfish -- Autres coquillages	8	-	159	-	65	269	81
Shellfish - Total - Coquillages	8	-	159	x	754	918	841

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December		Year to date		December 31		November 30
	Décembre		Total cumulatif		31 décembre		30 novembre
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
ONTARIO - Concluded -- fin							
3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaische aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	192	92	73
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	20	51	34
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	102	119	84
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-	2	-	64	52	46
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	2	-	378	314	237
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
All types - Total - Tous genres	898	x	9,411	x	5,332	5,328	4,961

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre	November 30 30 novembre	
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u> <u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habilée	-	-	-	-	4	(1)	1
Fillets -- Filets	-	-	-	-	387	270	(1)
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habilés	-	-	-	-	(1)	14	17
Fillets -- Filets	-	-	-	-	62	48	53
Haddock -- Eglefin:							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	4	4	4
Fillets -- Filets	-	-	-	-	28	60	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	4	3	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	208	222	182
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	16	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	6	9	11
Other -- Autres	-	-	-	-	20	2	14
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habilée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	54	14	32
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habilés	-	-	-	-	16	34	21
Fillets -- Filets	-	-	-	-	41	35	367
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	5	11	10
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	30	24	28
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	21	36	35
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	14	23	24
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	3	3
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	22	25	30
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	2	3
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Other -- Autres	-	-	-	-	26	7	6
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	-	-	12	(1)	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-	-	-	3	12	12
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	--	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	57	63	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	2	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	12	3
Coho :							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	50	141	154
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	1	9	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	10	(1)	(1)
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habilé	-	-	-	-	(1)	(1)	5

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued							
PRAIRES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	(1)	-
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	--	--	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	57	65	144
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	175	292	306
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	35	40	40
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	3	3
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	6	117	132
Fillets -- Filets	-	-	-	-	1	--	--
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	1,184	1,326	1,334
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	(1)	13	12
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	-	-	13	17	18
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	7	5	(1)
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	-	186	399	408
Other shellfish -- Autres coquillages	-	-	-	-	38	23	22
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	244	457	460
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December -- Décembre		Year to date -- Total cumulatif		December 31 -- 31 décembre		November 30 -- 30 novembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin							
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -							
Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	38	43	51
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	30	4	4
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	17	17	17
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	-	-	2	-	54	x	x
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	-	-	2	-	139	x	x
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES	x	-	x	x	x	x	x
All types - Total - Tous genres	x	-	x	x	x	1,898	1,940
BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	10	(1)	(1)	(1)	338	466	517
Fillets -- Filets	112	(1)	1,264	(1)	150	182	210
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>BRITISH COLUMBIA - Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Continued -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - suite</u>							
A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin							
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habilles	(1)	--	(1)	(1)	43	(1)	(1)
Fillets -- Filets	17	(1)	(1)	(1)	106	284	410
Haddock -- Églefin:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habilé	-	--	16,007	(1)	6,496	7,971	7,970
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	(1)	-	(1)	(1)	210	617	685
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	65	(1)	(1)
Blocks -- Blocs	(1)	(1)	793	(1)	463	(1)	(1)
Other -- Autres	134	73	2,637	15,208	6	217	248
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habilles	1	14	1,340	1,394	47	586	603
Fillets -- Filets	1	67	3,124	3,653	281	360	398
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	3	16	653	813	214	285	365
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	x	x	x	x	(1)	(1)	x
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	x
Raw breaded -- Crues, panées	x	-	x	x	21	(1)	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées	x	-	x	x	(1)	(1)	x
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	x
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	(1)	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	x	-	x	x	517	539	x
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	--	x	95	(1)	107	23	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habilé	-	x	4,036	9,712	2,612	6,791	6,669
Fillets -- Filets	-	-	30	(1)	(1)	--	(1)
Steaks -- Tranches	(1)	x	(1)	(1)	39	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habilé	-	-	5,524	8,892	2,228	5,184	5,595
Steaks -- Tranches	(1)	--	(1)	(1)	40	(1)	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habilé	-	-	(1)	1,603	665	777	777
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habilé	-	-	153	(1)	(1)	152	156
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habilé	-	-	108	(1)	66	(1)	142
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habilé	(1)	--	4,560	3,963	1,924	2,305	2,378
Fillets -- Filets	-	-	-	(1)	--	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habilé	--	-	665	541	(1)	(1)	548
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	105	5	2,853	1,822	367	1,144	550
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	105	x	17,929	26,533	7,941	16,353	16,815

Note(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - fin

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	December Décembre		Year to date Total cumulatif		December 31 31 décembre		November 30 30 novembre
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	(1)	(1)	10	32	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	8	13
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	2,156	3,502	393	116	377
Fillets -- Filets	-	-	173	122	38	23	8
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	770	x	49,804	55,289	17,446	28,062	29,148
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Scallops -- Pétongles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	(1)	(1)	2	(1)	3
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	x	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Shrimps -- Crevettes	(1)	--	(1)	(1)	98	(1)	(1)
Other shellfish -- Autres coquillages	15	x	813	672	162	216	228
Shellfish - Total - Coquillages	15	x	813	672	262	216	231
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
			See note on page 23				
			Voir nota à la page 23				
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	-	(1)	(1)	11
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	x	(1)	(1)	42	46	(1)
Fillets -- Filets	(1)	--	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Baddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	3	(1)	4
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	-	(1)	(1)	47	(1)	15
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	-	(1)	(1)	11	(1)	8
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	47	x	511	539	37	115	134
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	47	x	511	539	140	161	172
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	528	x	1,967	x	837	(1)	(1)
Other -- Autres	9	x	1,052	x	86	868	647
Animal Feed -- Aliments pour animaux	435	x	11,053	x	977	629	715
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	972	412	14,072	9,164	1,900	1,497	1,362
All types - Total - Tous genres	1,804	x	65,200	65,664	19,748	29,936	30,913

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the Northwest Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des Prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768908